

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 15 maj 2000

Nr 413—421

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
413	Lag om ändring av kommunallagen .....	1027
414	Lag om anmälan av kandidaters valfinansiering .....	1029
415	Statsrådets förordning om ändring av 62 § förordningen om fordons konstruktion och utrustning .....	1031
416	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fiske inom Torne älvs fiskeområde .....	1032
417	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av punkt 3.2 i jord- och skogsbruksministeriets cirkulär om stöd för jordbruksgrödor och därtill hörande trädning samt bildning av basskiften år 2000 .....	1033
418	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om normal jordbrukarsed på orten vid nationella stöd samt om miljövillkor för nordliga stöd som baserar sig på odlingsarealen 2000 .....	1034
419	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om storleken på det nationella stödet för produktion av vallväxtfrö 1999 .....	1036
420	Miljöministeriets förordning om Finlands miljöcentrals avgiftsbelagda prestationer .....	1037
421	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar .....	1042

## Nr 413

### Lag

#### om ändring av kommunallagen

Given i Helsingfors den 5 maj 2000

I enlighet med riksdagens beslut  
*fogas* till kommunallagen av den 17 mars 1995 (365/1995) nya 44 a och 44 b § som följer:

#### 44 a §

##### *Tjänsteutövningsskyldighet*

En tjänsteinnehavare skall sköta de uppgifter som hör till tjänsten på behörigt sätt, utan dröjsmål och med iakttagande av gällande lagstiftning och andra bestämmelser.

En tjänsteinnehavare skall undvika allt som strider mot objektivitet eller mot ett sådant förfarande som skäligen kan krävas av en tjänsteinnehavare i hans eller hennes ställning.

#### 44 b §

##### *Förflyttning av en tjänsteinnehavare till en annan tjänst*

En tjänsteinnehavare kan förflyttas till en annan tjänst eller ett annat tjänsteförhållande, förutsatt att hans eller hennes ställning som ordinarie, tjänstförrättande eller tillfällig tjänsteinnehavare eller som innehavare av en tjänst som huvud- eller bisyssla inte ändras, om

1) det finns grundad anledning i anknyt-

RP 1/2000  
FvUB 9/2000  
RSv 46/2000

ning till en omorganisering av verksamheten eller uppgifterna och tjänsteinnehavarens ordinarie lön inte sjunker eller tjänsteinnehavaren har gett sitt samtycke till förflyttningen,

2) tjänsteinnehavarens arbetsförmåga är nedsatt så att han eller hon inte längre för-  
mår sköta sina tjänsteuppgifter på behörigt  
sätt eller genom förflyttningen kan för-

hindras att tjänsteinnehavarens arbetsförmåga blir nedsatt eller återställandet av tjänsteinnehavarens nedsatta arbetsförmåga kan främjas, eller om

3) det finns något annat godtagbart skäl och tjänsteinnehavaren har gett sitt samtycke till förflyttningen.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 1 juni 2000.

Helsingfors den 5 maj 2000

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

## Nr 414

**Lag****om anmälan av kandidaters valfinansiering**

Given i Helsingfors den 12 maj 2000

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

*Lagens tillämpningsområde och syfte*

I denna lag bestäms om anmälan av finansieringen av kandidaternas valkampanjer (*valfinansiering*) vid riksdagsval, presidentval, kommunalval och Europaparlamentsval.

Syftet med lagen är att öka öppenheten kring valfinansieringen och därigenom klargöra kandidaternas eventuella bindningar.

## 2 §

*Skyldighet att anmäla valfinansiering*

Skyldighet att göra anmälan om valfinansiering har

1) vid riksdagsval den som valts till riksdagsledamot och den som bestämts till ersättare för ledamot vid fastställande av valresultatet,

2) vid Europaparlamentsval den som valts till ledamot av Europaparlamentet och den som bestämts till ersättare för ledamot vid fastställande av valresultatet,

3) vid presidentval det parti eller valombudet för den valmansförening som ställt upp en kandidat eller valombudets ersättare, och

4) vid kommunalval den som valts till fullmäktigeledamot och den som valts till ersättare för ledamot.

## 3 §

*Uppgifter som skall anmälas*

I anmälan skall ingå åtminstone följande uppgifter:

1) ett omnämnande av vilket val som är i fråga,

2) kandidatens fullständiga namn och vilket parti som ställt upp denne eller ett omnämnande av att kandidaten är kandidat för en valmansförening,

3) de totala utgifterna för kandidatens valkampanj, samt

4) finansieringen av kandidatens valkampanj specificerad dels enligt kandidatens egna medel och dels enligt det utomstående understöd som kandidaten, kandidatens stödgrupp och någon annan sammanslutning som grundats för att stöda kandidaten har mottagit enligt en indelning i privatpersoner, företag, partiorganisationer och andra motsvarande viktiga donatorer.

Värdet av varje enskilt stöd och namnet på donatorn skall nämnas särskilt, om värdet uppgår till minst 20 000 mark vid presidentval och Europaparlamentsval och till minst 10 000 mark vid riksdagsval och kommunalval. Med understöd avses pengar, varor, tjänster och andra motsvarande prestationer som erhållits vederlagsfritt, dock inte sedvanligt frivilligt arbete och sedvanliga gratis-tjänster. Namnet på en privatperson får inte uppges utan dennes uttryckliga samtycke om värdet av det understöd privatpersonen donerat är mindre än nämnda belopp.

Vid presidentval skall anmälan egenhändigt undertecknas av den som har rätt att teckna partiets namn eller av valmansföreningens valombud eller dennes ersättare och vid andra val egenhändigt av kandidaten.

## 4 §

*Tillställande av anmälan*

Vid kommunalval skall anmälan tillställas den kommunala centralvalnämnden och vid andra val justitieministeriet senast två månader efter att valresultatet fastställts.

Anmälan kan göras på en blankett som har uppgjorts enligt ett formulär som justitieministeriet har fastställt.

## 5 §

*Anmälans offentlighet*

Anmälan är som sådan offentlig hos justitieministeriet och den kommunala centralvalnämnden.

Justitieministeriet kan upprätta ett register

Helsingfors den 12 maj 2000

för registrering av uppgifterna i de anmälningar som tillställts ministeriet.

## 6 §

*Närmare bestämmelser*

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av justitieministeriet.

## 7 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 15 maj 2000. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Justitieminister *Johannes Koskinen*

## Nr 415

**Statsrådets förordning  
om ändring av 62 § förordningen om fordons konstruktion och utrustning**

Given i Helsingfors den 4 maj 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från trafikministeriet *ändras* i förordningen den 4 december 1992 om fordons konstruktion och utrustning (1256/1992) 62 § som följer:

## 62 §

*Passagerarutrymme i förarhytt på bil i kategori N*

1. I denna paragraf avses med förarhytt ett sådant sammanhängande utrymme i fordonskarosseriet som planerats och utrustats för förare och passagerare och inte är avsett för varutransport. Förarhytten på en bil kategori N<sub>2</sub> och N<sub>3</sub> skall ha en bakre vägg av samma bredd och höjd som förarhytten. Avståndet till den bakre väggen från rattens mittpunkt, skall, när ratten är i sin bakersta position och när avståndet mäts i bilens längdriktning bakåt, vara högst 2500 mm.

2. Förarhytten på en bil i kategori N<sub>1</sub> och N<sub>2</sub> får utöver förarsätet förses med sittplatser för högst två personer. Sittplatserna skall placeras bredvid förarsätet. Förarhytten anses ha platser för två personer utöver föraren, om avståndet från styraxelns förlängning längs sätets mittlinje till högra dörren eller väggen är minst 1100 mm.

3. Förarhytten på en bil i kategori N<sub>3</sub> får utöver förarsätet förses med sittplatser för högst tre personer. Sittplatserna skall vara placerade bredvid förarsätet. Förarhytten anses ha platser för två personer utöver föraren, om avståndet från styraxelns förlängning längs sätets mittlinje till högra dörren eller väggen är minst 1100 mm, och för tre personer, om avståndet från styraxelns för-

längning längs sätets mittlinje till högra dörren eller väggen är minst 1500 mm.

4. Förarhytten på en skollastbil och ett fordon i kategori N<sub>3</sub> får bakom förarsätet och de bredvidliggande sätena förses med tilläggssäten för högst fyra personer. Passagen från sätena ut ur fordonet måste vara fri eller de framförvarande sätena lätt kunna vikas undan, så att det bildas fri passage till någon av dörrarna. I förarhytten på ett fordon i kategori N<sub>3</sub> får utöver förarsätet finnas sittplatser för högst sex personer.

5. En sittplats anses vara placerad bakom förarsätet i förarhytten, om avståndet i bilens längdriktning från föreningspunkten mellan sitsen och ryggstödet på förarsätet till föreningspunkten mellan sitsen och ryggstödet på den bakom förarsätet placerade sittplatsen överstiger 400 mm när förarsätet är tillbakaskjutet till den bakersta position som det enligt tillverkaren får inta under körning.

6. Dimensioneringen av sittplatserna bakom förarsätet i en skollastbil får avvika från bestämmelserna i 61 §.

7. Fäst- och regleringsanordningarna på sätena bakom förarsätet i en skollastbil och i ett fordon i kategori N<sub>3</sub> skall motsvara kraven i 60 § och bilbältenas fästpunkter skall motsvara kraven i 64 a §.

Denna förordning träder i kraft den 15 maj 2000.

Helsingfors den 4 maj 2000

Minister *Kimmo Sasi*

Biträdande avdelningschef Kari Saari

Nr 416

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fiske inom Torne älvs  
fiskeområde**

Given i Helsingfors den 9 maj 2000

Enligt jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*ändras* i jord- och skogsbruksministeriets beslut den 7 maj 1998 om fiske inom Torne älvs  
fiskeområde (319/1998) 5 § 7 punkt som följer:

5 §  
*Älvområdet*

bjudet gäller dock inte fiske efter sik med  
håv, vars nät enbart består av enkel nylon-  
tråd med en diameter på högst 0,4 millime-  
ter.

7) fiske med håv är förbjudet från och  
med den 1 maj till och med den 5 juli; för-

Denna förordning träder i kraft den 17 maj  
2000.

Helsingfors den 9 maj 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Specialplanerare Jaakko Autio

Nr 417

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av punkt 3.2 i jord- och skogsbruksministeriets cirkulär om stöd för jordbruksgrödor och därtill hörande trädning samt bildning av basskiften år 2000**

Given i Helsingfors den 10 maj 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* den andra föreskriften i punkt 3.2 i jord- och skogsbruksministeriets cirkulär av den 29 februari 2000 om stöd för jordbruksgrödor och därtill hörande trädning samt bildning av basskiften år 2000 (37/00) som följer:

BEMYNDIGANDE: Lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) 2, 3 och 11 §.

1 §

*Ensilagevall*

En ensilagevallblandning kan även innehålla frön av andra växter än vallväxter eller klöver (till exempel av spannmål eller ärt), men minst 15 % av fröblandningens vikt (kg/ha) skall utgöras av vallfrön. I varje vall

skall årligen minst en ensilageskörd som bärgas i huvudsak bestå av vall.

Denna förordning träder i kraft den 17 maj 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 10 maj 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

## Nr 418

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om normal jordbrukarsed på orten vid nationella stöd samt om miljövillkor för nordliga stöd som baserar sig på odlingsarealen 2000**

Given i Helsingfors den 10 maj 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 3 § 2 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller nordligt hektarstöd, allmänt hektarstöd och stöd för unga odlare som avses i statsrådets beslut om nordligt stöd för 2000 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling (26/2000) samt stöd som avses i statsrådets beslut om nationellt stöd för växtodling år 2000 (27/2000).

## 2 §

*Normal jordbrukarsed på orten*

Erhållande av stöd som avses i denna förordning förutsätter att den åkerareal för vilken stöd söks odlas enligt den normala jordbrukarseden på orten. Avsikten skall vara produktion av en bärgnings- och marknadsduglig skörd.

Till den jordbrukarsed som är normal på orten hör att

- 1) åkern skall beredas på ett ändamålsenligt sätt,
- 2) sådden skall möjliggöra en jämn grodd,
- 3) sådana växtarter och växtsorter skall användas som lämpar sig för området,

- 4) en sådan mängd frön skall användas som beaktar området och frönas storlek,
- 5) flyghavre skall bekämpas,
- 6) gödslingen skall vara ändamålsenligt, samt
- 7) växtskyddet skall ombesörjas.

Skörd skall bärgas på odlingsarealen. Förutsättningen för erhållande av stöd för vete, råg och malkorn är att en spannmålsskörd bärgas. Slätter av växtligheten kan inte anses som vallodling. Kompostering av vall uppfyller inte heller skördekraven. Stöd för vall kan betalas för odlingstekniska vändtegsskiften trots att ingen skörd bärgas, om växtligheten sköts.

Skörd som har blivit obärgad på grund av skördeskadorna utgör inget hinder för erhållande av stöd. Angående skördeskadorna skall dock göras en skriftlig anmälan till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun till vilken ansökan om stöd har lämnats in.

## 3 §

*Miljövillkor för nordliga stöd som baserar sig på odlingsarealen*

Förutsättningen för att ovan i 1 § avsedda nordliga stöd skall betalas är att den som



ansöker om stöd iakttar de miljövillkor för växtodling och trädor som anges i 4—9 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om de horisontala villkoren för areal- och djurbaserade direktstöd som helt finansieras av Europeiska gemenskapen (154/2000). Med avvikelse från vad som bestäms i 6 § 1 mom. i det ovan nämnda beslutet förutsätts inte att dikesrenen är obearbetad på vallskiften som gränsar till ett vattendrag eller till ett utfallsdike. Gödsel- och växtskyddsmedel får inte spridas på dikesrenen.

Helsingfors den 10 maj 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 17 maj 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Esa Hiiva

## Nr 419

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om storleken på det nationella stödet för produktion av vallväxtfrö 1999**

Utfärdat i Helsingfors den 10 maj 2000

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 3 § 2 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994) beslutat:

1 §

*Stödbelopp*

För certifierad produktion av vallväxtfrö som producerats 1999 betalas nationellt stöd för produktion av vallväxtfrö som följer (mk/ha):

rödklöver .....	1 270
timotej .....	1 300
ängssvingel .....	1 240
hundäxing .....	2 000
engelskt rajgräs .....	1 180

2 §

*Stödberättigade växtsorter*

Stöd kan betalas för fröproduktion av växtsorter som ingår i Finlands växtsortslista 1999:1 och 1999:2.

3 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 17 maj 2000.

Helsingfors den 10 maj 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Esa Hiiva

## Nr 420

## Miljöministeriets förordning om Finlands miljöcentrals avgiftsbelagda prestationer

Given i Helsingfors den 10 maj 2000

I enlighet med miljöministeriets beslut, föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/92), sådant det lyder i lag 348/1994:

## 1 §

### *Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om Finlands miljöcentrals avgiftsbelagda prestationer, om grunderna för avgifterna samt om avgifter som bärs upp för offentlighetsrättsliga prestationer.

## 2 §

### *Avgiftsbelagda offentlighetsrättsliga prestationer*

Avgifter för offentlighetsrättsliga prestationer bärs upp enligt bilagan till denna förordning.

## 3 §

### *Prestationer som prissätts på affärsekonomiska grunder*

Sådana avgiftsbelagda prestationer som prissätts på affärsekonomiska grunder är följande tjänster och andra prestationer som utförs på beställning eller på basis av annan uppdragsgivning:

- 1) undersöknings- och laboratorietjänster samt jämförelseförsök;
- 2) hydrometriska mätningar;
- 3) kompetensintyg för de som tar miljöprov;
- 4) planering av databaser samt uppbyggnad och underhåll av sådana;
- 5) överlåtelse av data samt direktanvändning av datasystem, om inte längre fram i 2 mom. eller för övrigt bestäms annat,

- 6) publikationer, tidningar, videoband, ljudband och andra motsvarande prestationer
- 7) informationssökning och fjärrlånätjänster;

8) försäljning och överlåtelse av nyttjanderätten till metoder, datasystem, program och andra motsvarande prestationer;

9) användning av lokaliteter;

10) utbildningstjänster;

11) andra än i 2 § avsedda kopior; samt

12) andra motsvarande prestationer.

För internationell överlåtelse av data och publikationer samt för nationell överlåtelse av data för undersökning och utbildning uppbärs ingen avgift, om detta bygger på reciprocitet eller allmän nationell eller internationell praxis och om användningen följer de allmänna villkor som Finlands miljöcentral satt upp.

## 4 §

### *Bestämmelser om uppbörd av avgifter för offentlighetsrättsliga prestationer*

Förskott för en prestation uppbärs enligt vad som bestäms i tabellen i bilagan till denna förordning.

För behandling av en annullerad ansökan eller anmälan, eller en ansökan eller en anmälan som förfallit uppbärs en sådan andel av avgiften enligt tabellen i bilagan som motsvarar den arbetsinsats som gjorts, om inte annat bestäms i tabellen.

För jakande och nekande beslut uppbärs en lika stor avgift.

Från avgiften för behandling av ett ärende som en domstol på grund av besvär återsänt för behandling avdras det belopp som burits upp för Finlands miljöcentrals tidigare beslut i ärendet.

## 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 13 maj

Helsingfors den 10 maj 2000

2000 och är i kraft fram till utgången av år 2001.

I ärenden som anhängiggjorts innan denna förordning träder i kraft uppbärs avgiften för prestationer enligt de bestämmelser som gällde innan denna förordning trädde i kraft.

Genom denna förordning upphävs miljöministeriets beslut av den 23 februari 1995 om Finlands miljöcentrals avgiftsbelagda prestationer (241/1995) jämte ändringar.

Miljöminister *Satu Hassi*

Ekonomidirektör *Oili Hintsala*

**AVGIFTSTABELL**

Finlands miljöcentrals offentligrättsliga beslut, intyg och andra offentligrättsliga prestationer för vilka avgift uppbärs.

**Prestationer enligt kemikalielagen (744/1989) och lagen om ändring av kemikalielagen (1198/1999)**

	mk
I. För behandling av en ansökan om förhandsgodkännande av skyddskemikalier uppbärs en avgift som bestäms av innehållet i ansökan och som utgör summan av följande element:	
- preparatgranskning (2 månadsverk)	40 000
- bedömning av verksamt ämne (1,5 månadsverk)	35 000/ämne
- granskning av ytterligare preparatnamn	1 000/namn
- behandling av ytterligare ansökt tilläggsutredning	3 500/utredning
Avgiften för preparatgranskning och bedömning av verksamt ämne nedskrivs med 25 procent från tabellpriset om arbetsinsatsen för behandling av ärendet underskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent. Avgiften ökas med 25 procent om arbetsinsatsen överskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent.	
I samband med inlämning av en ansökan om förhandsgodkännande av skyddskemikalier uppbärs en forskottsavgift, som utgör 35 procent av den i tabellen angivna avgiften för preparatgranskning och bedömning av verksamt ämne.	
II. Behandling av en anmälan om skyddskemikalier	
- träskyddskemikalie som används i likhet med målfärg	8 500
- behandling av sådan ändringsanmälan om träskyddskemikalie, som används i likhet med målfärg, vilken påkallas av tekniska eller liknande orsaker	1 000
- skyddskemikalie tillverkad enbart för export	1 100
- prov utfört med skyddskemikalie	3 000
III. Behandling av en exportanmälan för förbjuden eller strängt reglerad kemikalie	1 100
IV. Behandling av en ansökan och anmälan angående biocidpreparater	
1. Ansökan om godkännande av verksamt ämne (18 månadsverk)	750 000
2. Behandling av en ansökan om preparatgodkännande och –registrering	
a) initialt preparatgodkännande (3 månadsverk)	105 000
- tilläggsavgift om preparaten innehåller två eller flera verksamma ämnen (1 månadsverk/ämne)	35 000/ämne
b) tillfälligt preparatgodkännande (3 månadsverk)	105 000
- tilläggsavgift om preparaten innehåller två eller flera verksamma ämnen (1 månadsverk/ämne)	35 000/ämne
c) parallellt preparatgodkännande (0,5 månadsverk)	20 000
d) initialregistrering av lågriskpreparat (1 månadsverk)	30 000
e) parallellregistrering av lågriskpreparat	10 000
f) på begäran utförd definition av rampreparat	10 000
g) godkännande av preparat i anslutning till definition av rampreparat	10 000

Avgiften för behandling av en ansökan om återgodkännande eller –registrering av biocidpreparater är 50 procent av den i tabellen angivna avgiften.

3. Övriga procedurer i samband med biocidpreparater	
- undantagstillstånd för preparatanvändning	10 000
- anmälan om försöksverksamhet	2 500
- tillstånd för försöksverksamhet	7 500
4. Avgifter gällande antifoulingpreparater under övergångsperiod	
- för behandling av sådan ansökan om godkännande av antifoulingpreparat som avses i övergångsstadgandets 3 mom. i lagen om ändring av kemikalielagen (1198/1999), uppbärs avgift enligt punkt I i tabellen.	
5. Utlåtanden till annan behörig myndighet	
För utlåtanden beträffande en ansökan om och anmälan av biocidpreparater, uppbärs följande avgifter av den myndighet som ber om ett utlåtandet:	
a) utlåtande om en ansökan om godkännande av verksamt ämne (7 månadsverk)	290 000
b) utlåtande om sådan ansökan om godkännande av verksamt ämne, som ingår i preparatgrupp tillhörande uteslutande annan behörig myndighets ansvarsområde (4 månadsverk)	165 000
c) utlåtande om en ansökan om initialt godkännande av preparat (0,8 månadsverk)	30 000
- tilläggsavgift om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen (0,3 månadsverk/ämne)	10 000/ämne
d) utlåtande om en ansökan om tillfälligt godkännande av preparat (0,8 månadsverk)	30 000
- tilläggsavgift om preparatet innehåller två eller flera verksamma ämnen (0,3 månadsverk/ämne)	10 000/ämne
e) utlåtande om en ansökan om parallellt godkännande av preparat	6 000
f) utlåtande om en ansökan om initialregistrering av lågriskpreparat	10 000

Avgifterna i tabellpunkterna I, II och IV omfattar även sådana kostnader som uppkommit till följd av det arbete som utförts i anslutning till utlåtandet av annan behörig myndighet och av den myndighet som avgivit utlåtandet.

I samband med inlämning av ansökan enligt underpunkterna a) – d) i punkterna IV.1 och IV.2, uppbärs en förskottsavgift som utgör 35 procent av den i tabellen angivna avgiften.

Avgifterna för de prestationer som anges i punkterna IV.1, IV.2 och IV.5 nedskrivs med 25 procent från tabellpriset om arbetsinsatsen för behandling av ärendet underskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent. Avgiften ökas med 25 procent om arbetsinsatsen överskrider den i tabellen angivna arbetsinsatsen med minst 25 procent.

För behandling av en annullerad ansökan eller anmälan, eller en ansökan eller en anmälan som förfallit, och som avses i punkterna I-IV, uppbärs en avgift som utgör 35 procent av den i tabellen angivna avgiften.

För behandling av en ändringsansökan av beslut som avses i punkterna I, IV.1 och IV.2 uppbärs avgift enligt följande:

- för behandling av en ansökan som kräver omprövning av beslutsgrunderna (väsentlig ändring), uppbärs en avgift som utgör 50 procent av den i tabellen angivna avgiften
- för behandling av en ansökan som ej kräver omprövning av beslutsgrunderna (mindre ändring), uppbärs en avgift som utgör 10 procent av den i tabellen angivna avgiften
- för behandling av en ansökan vilken leder till sådan beslutsändring som har tekniska eller motsvarande orsaker, uppbärs en avgift om 1000 mk

**Prestationer enligt avfallslagen (1072/1993)**

Behandling av en anmälan om internationell förflyttning av avfall	
- anmälan om förflyttning av avfall från Finland till annat land eller från annat land till Finland	3 200
- anmälan om förflyttning av avfall via Finland	1 500

**Prestationer enligt naturvårdslagen (1096/1996)**

1. Tillstånd och intyg enligt Europeiska Unionens CITES-fördrag (EU) nr. 338/97	
- tillstånd eller intyg för import eller export av utrotningshotade arter	400
- intyg för utbyte eller förflyttning av utrotningshotade arter inom EU	200
2. Undantagstillstånd för innehav, transport och utbyte av sådana arter som anges i Europeiska Unionens natur- eller fågeldirektiv	200

Undantagstillstånd gällande sådana undersökningar som främjar naturskyddet är avgiftsfria.

<b>Importtillstånd enligt 2 § i lagen om skydd av valar och arktiska säldjur (1112/1982, ändrad i lagen 1107/1996)</b>	400
--	-----

**Prestationer enligt lagen om frivilligt deltagande för industriföretag i miljöstyrnings- och miljörevisionsordningen (1412/1994)**

Avgifter för registrering av en anläggning	
- anslutning till registret (under 50 anställda)	6 000
- anslutning till registret (minst 50 anställda)	10 000
- anslutning till försöksregistret	5 000
- årlig register- och försöksregisteravgift	1 000

**Övriga prestationer**

Prestationer enligt förordningen om offentligt kontrollerade vattenforskningsinstitut (325/1962)	
- behandling av en ansökan om godkännande som vattenforskningsinstitut	6 000
- kompetensinspektion av vattenforskningsinstitut	4 000

Vidare debiteras enligt statens tjänstemanna- och arbetskollektivavtal för sådana resekostnader som uppkommit i samband med behandlingen av en ansökan om godkännande och vid inspektion av vattenforskningsinstitut.

Behandling av sådana uppgifter som avses i 16 § i statsrådets beslut om förpackningar och förpackningsavfall (962/1997)	600
---	-----

Intyg, utdrag och kopior	
- diarie- och registerintyg och –utdrag	100
- kopior av handlingar	4/sida
- styrkning av handling	20/handling
- expeditionsavgift	20/expedition

**Förskottsavgift för prestationer som inte gäller kemikalielagen**

Avgift för prestation förutsätts erläggas i förskott, antingen i sin helhet eller delvis, enligt 5 § 2 mom. i förordningen om grunderna för avgifter till staten (211/1992).

## Nr 421

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar**

Utfärdat i Helsingfors den 5 maj 2000

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordningar:

Förordningens rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om förande och förvaring av journalhandlingar .....	6/VLA/2000	14.4.2000	1.7.2000
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurskyddskraven vid avlivning av animalieproduktionsdjur som hör till däggdjuren eller fåglarna *) .....	5/VLA/2000	3.5.2000	1.6.2000

Förordningarna har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings föreskriftssamling. Förordningarna kan fås från jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning, Glogatan 4 A, 00100 Helsingfors, tfn (09)1601.

Helsingfors den 5 maj 2000

Avdelningschef *Jaana Husu-Kallio*

Äldre regeringssekreterare Ritva Ruuskanen

\*) Rådets direktiv 93/119/EG (31993L0119); EGT nr L 340, 31.12.1993, s. 21